



КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ

СИЛАБУС

з дисципліни «Друга іноземна мова (італійська)»

Освітній рівень	Перший (бакалаврський) рівень	Курс	III
Ступінь освіти	Бакалавр	Семестр	5-6
Галузь знань	02 Культура і мистецтво	ECTS	8
Спеціальність	025 Музичне мистецтво	Аудиторних годин	64
Освітньо-професійна програма	Оркестрова майстерність Сольне та інструментальне виконавство Музикознавство та композиція Хорове та оперно-симф диригування	Лекції	-
Статус	вибіркова	Семінари	-
		Практичні	64
		Індивідуальні	-
		Самостійна робота	176
		Семестровий контроль	Заліки: 5,6

Інформація про викладачів

ПІБ, посада	Боровенська Тетяна Олексіївна, старший викладач.
Профіль викладача	http://num.kharkiv.ua/assets/img/structure/faculties/foreign-languages/Borovenska.pdf
e-mail	borovenskaya28@gmail.com

Анотація навчальної дисципліни

Силабус навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (італійська)» складено відповідно до освітньо-професійних програм «Оркестрова майстерність», «Сольне та інструментальне виконавство», «Музикознавство та композиція» і «Хорове та оперно-симфонічне диригування» підготовки бакалаврів та навчальних планів, згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Силабус визначає обсяг знань здобувачів освіти відповідно до вимог освітньо-професійних програм, алгоритму вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (італійська)»; необхідне методичне забезпечення; складові та технологію оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти.

Метою вивчення навчальної дисципліни є досягнення такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечує для здобувача певну комунікативну самостійність у сферах професійного, академічного спілкування в усній та письмовій формах. Завдання навчальної дисципліни полягає у набутті знань, навичок і вмінь з італійської мови та їх активізації для здійснення професійної діяльності.

В процесі вивчення дисципліни здобувачі освіти повинні **знати:**

- базові поняття та категорії граматики, лексикології та стилістики іноземної мови;
- структурні та змістові риси іншомовних текстів різних жанрів, принципи пошуку головних ідей та ключових слів;
- принципи організації та структурування іншомовного писемного тексту – параграфи, заголовки, засоби когезії та когерентності (логічні конектори тощо);
- принципи переглядового читання фахових і загальнонаукових текстів, виявлення головної ідеї тексту та ключових слів;
- основні принципи, способи й методи усного та письмового перекладу у професійній сфері з іноземної мови на рідну та навпаки;
- принципи глобального аудіювання.

уміти:

- читати фахові тексти іноземною мовою;
- шукати й знаходити певну інформацію у тексті і виділяти головні теми та ідеї;
- розуміти головну ідею тексту;
- визначати ключові слова та поняття наукової праці;
- структурувати іншомовний писемний текст (параграфи, заголовки, використовуючи засоби когезії та когерентності);
- перекладати з іноземної мови на українську та навпаки з урахуванням особливостей системно-структурної будови обох мов, граматичних і лексичних трансформацій, жанрової та фахової специфіки;
- сприймати інформацію на слух, розуміти у цілому: монологічні

висловлювання носіїв мови, як пов'язаних безпосередньо зі сферою професійної роботи здобувача, так і пов'язаних з іншими сферами науки і суспільного життя;

- правильно вимовляти слова іноземною мовою та адекватно інтонувати усні висловлювання.

Здобуті знання та уміння забезпечують формування таких **компетентностей**, зокрема, **загальних**:

- **ЗК 1.** Здатність до спілкування державною мовою як усно, так і письмово.
- **ЗК 3.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- **ЗК 4.** Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- **ЗК 5.** Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- **ЗК 6.** Навички міжособистісної взаємодії.
- **ЗК 7.** Здатність бути критичним і самокритичним.
- **ЗК 8.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- **ЗК 9.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
- **ЗК 10.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- **ЗК 11.** Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.
- **ЗК 12.** Здатність працювати автономно.
- **ЗК 13.** Здатність виявляти ініціативу та підприємливість.
- **ЗК 14.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- **ЗК 15.** Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

спеціальних (фахових):

- **СК 6.** Здатність використовувати професійні знання та навички в процесі творчої діяльності.
- **СК 11.** Здатність оперувати професійною термінологією.
- **СК 16.** Здатність використовувати засоби масової інформації для просвітництва, популяризації та пропаганди досягнень музичної культури.

Програмні результати навчання.

- **ПРН 12.** Володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом.

Перелік тем

Тема 1. Ласкаво просимо! Алфавіт.

Тема 2. Знайомство. Дні тижня.

Тема 3. Нова робота.

Тема 4. Зовнішність. Частина тіла.

- Тема 5. Вільний час.
 Тема 6. Запрошення. Згода та відмова.
 Тема 7. Мій дім.
 Тема 8. Котра година?
 Тема 9. Транспорт.
 Тема 10. На зв'язку. Спілкування на відстані.
 Тема 11. О котрій годині?
 Тема 12. Моя кімната.
 Тема 13. Місяці та пори року.
 Тема 14. Минулі вихідні.
 Тема 15. Що трапилось?
 Тема 16. У кафе.

Форми та технології навчання

У процесі вивчення дисципліни здобувачі вищої освіти відвідують аудиторні (практичні) заняття. В якості самостійної роботи здобувачі поглиблено вивчають матеріал навчальної дисципліни, виконують запропоновані завдання.

Навчальні ресурси

Навчання проводиться в аудиторіях ХНУМ імені І. П. Котляревського та за допомогою платформ Zoom, Google-meet, YouTube та ін. Додатково використовується навчальна платформа, призначена для створення персоналізованих навчальних середовищ – Moodle. Платформа використовується на основі ліцензії GNU General Public License.

Система оцінювання

Шкала оцінювання: національна та ECTS

<u>Кількість балів</u>	<u>Національна шкала</u>	<u>ECTS шкала</u>
<u>90–100</u>	<u>Відмінно</u>	<u>A</u>
<u>82–89</u>	<u>Добре</u>	<u>B</u>
<u>75–81</u>	<u>Добре</u>	<u>C</u>
<u>64–74</u>	<u>Задовільно</u>	<u>D</u>
<u>60–63</u>	<u>Задовільно</u>	<u>E</u>
<u>35–59</u>	<u>Незадовільно</u>	<u>FX</u>
<u>1–34</u>	<u>Незадовільно</u>	<u>F</u>

Критерії оцінювання знань здобувачів освіти

90–100 Здобувач вищої освіти логічно, зв'язно, бездоганно структуровано будує аргументоване монологічне висловлювання у руслі фахових знань та у відповідності до комунікативних завдань у заданому обсязі; володіє мовленнєвим етикетом. Студент чітко формулює власну думку, добирає переконливі докази, цитати та інші

аргументи соціально-культурного характеру для її обґрунтування, у повному обсязі володіє спеціальною термінологією. Демонструє розмаїття словникового запасу, вільно оперуючи лексичними одиницями за фахом. Вживає граматичні структури у відповідності до комунікативних завдань. не робить фонетичних помилок. Може припускатися 1-2 незначних фонетичних помилок, які не порушують розуміння висловлювання.

82–89 Здобувач вищої освіти логічно, зв'язно, структуровано будує аргументоване монологічне висловлювання у відповідності до комунікативних завдань, але обсяг висловлювання менший заданого, є повторення; володіє мовленнєвим етикетом, частково уживає номенклатуру за фахом, не достатньо впевнено почувуючи себе партисипантом фахового дискурсу. Студент чітко формулює власну думку, добирає переконливі докази для її обґрунтування. Демонструє розмаїття словникового запасу. Вживає граматичні структури у відповідності до комунікативних завдань, проте припускається 2-3 незначних фонетичних або граматичних помилок.

75–81 Здобувач вищої освіти логічно будує аргументоване монологічне висловлювання у відповідності до комунікативних завдань фахового дискурсу, але обсяг висловлювання менший заданого, є повторення; володіє мовленнєвим етикетом. Студент демонструє вміння висловлювати міркування про факти/події, намагається наводити приклади та аргументи. В основному вживає лексичні одиниці у відповідності до комунікативних завдань, проте припускається 3-4 помилок у вживанні лексики, вживає лише декілька лексем за фахом. Мовлення студента містить не більше 5 граматичних або фонетичних помилок.

64–74 не досить логічно будує монологічне висловлювання, відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще, обсяг висловлювання значно менший заданого, є повторення. Студент має труднощі у формулюванні власної думки з теми, що обговорюється; словниковий запас обмежений, припускається 5-6 помилок у вживанні лексики. Вживає елементарні граматичні структури, припускається 7 граматичних або фонетичних помилок, уникаючи уживання лексем за фахом.

60–63 Здобувач вищої освіти будує монологічне висловлювання з серйозними порушеннями логічної структури, відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще; бракує самостійності суджень, словниковий запас обмежений; припускається 6-7 помилок у вживанні лексики, уникаючи уживання лексем за фахом. Вживає елементарні граматичні структури, припускається 8 граматичних або фонетичних помилок. Не володіє фаховим тезаурусом.

35–59 (з можливістю повторного складання) демонструє нездатність побудувати монологічне висловлювання, не може сформулювати

власну думку з теми, що обговорюється. Припускається численних граматичних, фонетичних та лексичних помилок, які впливають на розуміння висловлювання. Не володіє фаховим тезаурусом.

0–34 (з обов'язковим повторним вивченням дисципліни) не вміє будувати монологічне висловлювання, не може сформулювати власну думку з теми, що обговорюється. Припускається численних граматичних, фонетичних та лексичних помилок, які впливають на розуміння висловлювання. Не володіє фаховим тезаурусом.

Інклюзивне навчання

Навчальна дисципліна може викладатися для більшості здобувачів вищої освіти з особливими освітніми потребами.

Неформальна освіта

У межах вивчення навчальної дисципліни передбачається участь здобувачів вищої освіти в міжнародних та вітчизняних наукових конференціях, конкурсах творчих робіт, круглих столах тощо.

Політика навчальної дисципліни

Викладання дисципліни відповідає вимогам «Положення ХНУМ імені І.П. Котляревського про академічну доброчесність» та «Кодексу академічної доброчесності ХНУМ імені І.П.Котляревського».

Рекомендовані джерела

1. Marin T. Progetto Nuovissimo italiano 1. Corso di italiano. Roma: Edilingua, 2019. 224 p.
2. Mazzota C. Italiano in pratica. Firenze: Alma Edizioni. 2020. 144 p.
3. Marin T. Progetto italiano per cinesi. Corso multimediale di lingua e civiltà ital. Roma: Edilingua, 2009. 246 p.
4. Latino A., Muscolino M. Una grammatica italiana per tutti 1. Regole d'uso, esercizi e chiavi per studenti stranieri. Edilingua, 2014. 204 p.
5. Ziglio L., Rizzo G. Espresso 1. Corso di italiano. Alma Edizioni. Firenze. 2008. 232 p.
6. Ruggeri S., Ruggeri F. Cento dubbi della grammatica italiana. Firenze: Alma Edizioni, 2019. 159 p.
7. Manella C., Tanzini A.. L'italiano da soli. Esercizi e test di grammatica italiana. Firenze: Edizioni Progetto Lingua, 2009. 270 p.
8. Consonno S., Rossin E. Le congiunzioni italiane e altre parole difficili. Regole e esercizi. Roma: Alma Edizioni, 2019. 112 p.
9. Amati D., Bacci P. Un tuffo nell'azzurro1. Corso di italiano, 2002. 192 p.
10. Sandrini M. Storie di italiani famosi. Firenze: Alma Edizioni, 2020. 123 p. BrioschiD., Martini-Merschmann. L'italiano nell'aria 1. Corso di italiano per cantanti lirici e amanti dell'opera. Edilingua., 2015. 196 p.
11. BrioschiD., Martini-Merschmann. Dispensa di pronuncia. L'italiano nell'aria 1. Corso di italiano per cantanti lirici e amanti dell'opera. Edilingua, 2015. 31 p.

12. Посилання на словники. [Електронний ресурс] URL:

<https://it.forvo.com/>

<http://www.dizionario.rai.it/>

[https://dict.com/%D1%96%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-](https://dict.com/%D1%96%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B8)

[%](https://dict.com/%D1%96%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B8)

[D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%](https://dict.com/%D1%96%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B8)

[D0%BA%D0%B8%D0%B8](https://dict.com/%D1%96%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B8)

13. Архів медійних ресурсів із додатковими лексико-граматичними вправами.

[Електронний ресурс] URL:

<http://www.impariamoitaliano.com>

<https://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica>

14. Архів онлайн-відео. [Електронний ресурс] URL:

<https://www.youtube.com/watch?v=So5jpObTdWU>

https://www.youtube.com/watch?v=RKO_uv2Ia_Q

<https://www.youtube.com/watch?v=pM->

<https://www.youtube.com/watch?v=oVoJKhopgD0>

15. Архів інтерактивних ігор. [Електронний ресурс] URL:

<https://wordwall.net/it/resource/3550883/italiano/giornata-tipo>